



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.17, no. 1

Vol.17, n° 1

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	January Janvier		
	2000	2001	Change 2001 Variation %
Number of trips by non-residents ¹ - Nombre des voyages des non-résidents ¹ :			
United States – États-Unis	2,379,373	2,516,617	5.8
Automobile	2,050,927	2,161,179	5.4
Same day – Même jour	1,713,107	1,808,002	5.5
One or more nights – Une nuit ou plus	337,820	353,177	4.5
Plane – Avion	216,987	238,824	10.1
Bus – Autocar	91,371	87,905	-3.8
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	20,088	28,709	42.9
All other countries – Tous les autres pays	184,992	194,772	5.3
Direct – Directement	109,654	127,172	16.0
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	75,338	67,600	-10.3
Non-residents – Total – Non-résidents	2,564,365	2,711,389	5.7
Number of trips by residents of Canada ¹ - Nombre des voyages des résidents du Canada ¹ :			
United States – États-Unis	2,887,227	2,990,873	3.6
Automobile	2,303,543	2,349,939	2.0
Same day – Même jour	1,884,733	1,908,864	1.3
One or more nights – Une nuit ou plus	418,810	441,075	5.3
Plane – Avion	474,372	510,152	7.5
Bus – Autocar	91,344	105,300	15.3
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	17,968	25,482	41.8
All other countries – Tous les autres pays	462,178	572,509	23.9
Direct – Directement	378,834	473,400	25.0
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	83,344	99,109	18.9
Residents – Total – Résidents	3,349,405	3,563,382	6.4
Total	5,913,770	6,274,771	6.1

Cumulative figures will
appear here in
subsequent issues.

Les chiffres cumulatifs
paraîtront ici dans les
numéros suivants.

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation
Section des voyages internationaux

March 2001

Mars 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Table 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**

Tableau 2

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
January – Janvier												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	–	8,684	50,178	164,149	6,856	2,064	4,829	99,372	1,688	337,820
2001	–	–	–	7,392	49,612	173,797	6,602	1,992	4,769	107,359	1,654	353,177
Per cent – Pourcentage	...	...	...	-14.9	-1.1	5.9	-3.7	-3.5	-1.2	8.0	-2.0	4.5
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	104	6	1,802	1,516	41,956	113,782	3,187	1,055	17,786	56,829	252	238,275
2001	32	–	1,823	1,921	46,339	132,542	3,335	1,058	20,482	59,322	125	266,979
Per cent – Pourcentage	-69.2	-100.0	1.2	26.7	10.4	16.5	4.6	0.3	15.2	4.4	-50.4	12.0
Sub – Total – Partiel:												
2000	104	6	1,802	10,200	92,134	277,931	10,043	3,119	22,615	156,201	1,940	576,095
2001	32	–	1,823	9,313	95,951	306,339	9,937	3,050	25,251	166,681	1,779	620,156
Per cent – Pourcentage	-69.2	-100.0	1.2	-8.7	4.1	10.2	-1.1	-2.2	11.7	6.7	-8.3	7.6
Other countries¹ – Autres pays¹:												
2000	1,395	–	1,325	45	33,102	60,134	448	119	15,655	63,376	55	175,654
2001	1,741	–	1,436	58	33,145	66,822	406	158	14,204	71,384	87	189,441
Per cent – Pourcentage	24.8	...	8.4	28.9	0.1	11.1	-9.4	32.8	-9.3	12.6	58.2	7.8
Total:												
2000	1,499	6	3,127	10,245	125,236	338,065	10,491	3,238	38,270	219,577	1,995	751,749
2001	1,773	–	3,259	9,371	129,096	373,161	10,343	3,208	39,455	238,065	1,866	809,597
Per cent – Pourcentage	18.3	-100.0	4.2	-8.5	3.1	10.4	-1.4	-0.9	3.1	8.4	-6.5	7.7

Cumulative figures will appear here in subsequent issues.

Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros suivants.

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Tableau 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	January Janvier		
	2000	2001	Change 2001 Variation
			%
Europe, Total	94,754	93,576	-1.2
Belgium – Belgique	2,060	2,224	8.0
Denmark – Danemark	1,198	1,233	2.9
France	18,090	16,450	-9.1
Germany – Allemagne	12,285	10,775	-12.3
Greece – Grèce	733	666	-9.1
Italy – Italie	4,572	3,601	-21.2
Netherlands, The – Pays-Bas	4,687	3,663	-21.8
Portugal	623	559	-10.3
Spain – Espagne	1,232	1,002	-18.7
Sweden – Suède	2,433	2,512	3.2
Switzerland – Suisse	3,597	3,603	0.2
United Kingdom – Royaume-Uni	34,232	37,550	9.7
Other – Autres	9,012	9,738	8.1
Africa – Total – Afrique	3,137	3,566	13.7
Asia – Total – Asie	55,240	63,810	15.5
China – Chine	4,015	5,107	27.2
Hong Kong – Hong-Kong	6,978	9,996	43.3
India – Inde	2,123	2,490	17.3
Israel – Israël	3,288	4,179	27.1
Japan – Japon	18,399	19,040	3.5
Malaysia – Malaisie	635	634	-0.2
Philippines	1,313	1,381	5.2
Singapore – Singapour	991	1,121	13.1
South Korea – Corée du Sud	7,990	8,441	5.6
Taiwan – Taiwan	6,049	7,622	26.0
Other – Autres	3,459	3,799	9.8
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	10,830	11,052	2.0
Jamaica – Jamaïque	399	437	9.5
Mexico – Mexique	5,554	5,655	1.8
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	453	551	21.6
Other – Autres	4,424	4,409	-0.3
South America – Total – Amérique du Sud	6,711	6,979	4.0
Brazil – Brésil	2,936	3,357	14.3
Other – Autres	3,775	3,622	-4.1
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	14,320	15,789	10.3
Australia – Australie	12,111	13,669	12.9
New Zealand – Nouvelle-Zélande	2,020	1,928	-4.6
Other – Autres	189	192	1.6
Grand – Total – Global	184,992	194,772	5.3

Cumulative figures will
appear here in
subsequent issues.

Les chiffres cumulatifs
paraîtront ici dans les
numéros suivants.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2001. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministère de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
January – Janvier												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	–	11,535	72,503	216,288	15,052	5,726	13,355	83,960	391	418,810
2001	–	–	–	11,207	81,971	224,709	16,199	5,644	13,023	87,943	379	441,075
Per cent – Pourcentage	...	...	...	-2.8	13.1	3.9	7.6	-1.4	-2.5	4.7	-3.1	5.3
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	121	–	3,057	1,151	89,336	271,464	14,745	4,986	45,356	87,217	86	517,519
2001	71	6	5,134	1,389	92,142	294,105	16,913	5,005	53,467	87,102	69	555,403
Per cent – Pourcentage	-41.3	...	67.9	20.7	3.1	8.3	14.7	0.4	17.9	-0.1	-19.8	7.3
Sub – Total – Partiel:												
2000	121	–	3,057	12,686	161,839	487,752	29,797	10,712	58,711	171,177	477	936,329
2001	71	6	5,134	12,596	174,113	518,814	33,112	10,649	66,490	175,045	448	996,478
Per cent – Pourcentage	-41.3	...	67.9	-0.7	7.6	6.4	11.1	-0.6	13.2	2.3	-6.1	6.4
Other countries – Autres pays:												
2000	479	–	4,938	–	100,985	225,321	8,658	2,578	29,437	89,782	–	462,178
2001	879	–	3,512	–	127,255	279,234	14,084	3,738	38,717	105,090	–	572,509
Per cent – Pourcentage	83.5	...	-28.9	...	26.0	23.9	62.7	45.0	31.5	17.1	...	23.9
Total:												
2000	600	–	7,995	12,686	262,824	713,073	38,455	13,290	88,148	260,959	477	1,398,507
2001	950	6	8,646	12,596	301,368	798,048	47,196	14,387	105,207	280,135	448	1,568,987
Per cent – Pourcentage	58.3	...	8.1	-0.7	14.7	11.9	22.7	8.3	19.4	7.3	-6.1	12.2

Cumulative figures will appear here in subsequent issues.

Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros suivants.

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.